



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Портативная электростанция ЭНЕРГИЯ 700



Уважаемый покупатель!

Мы рады, что Вы выбрали портативную зарядную станцию **ARTELV ЭНЕРГИЯ 700** и благодарим Вас за доверие к нашей продукции. Для нас важно предоставить Вам лучший продукт, а также сервисную поддержку при необходимости, чтобы Вы могли в полной мере насладиться своим любимым хобби.

Любые изменения в данное Руководство пользователя (технические характеристики и комплектацию) могут вноситься без предварительного уведомления пользователей. Рисунки и схемы, представленные в Руководстве, могут отличаться от внешнего вида реального устройства и его компонентов.

В случае обнаружения ошибок в данном Руководстве, пожалуйста, сообщите о них по контактам, указанным на официальном сайте artelv.ru.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данным Руководством, во избежание непредвиденных последствий, а также используйте только оригинальные аксессуары. Если Вы нарушите правила эксплуатации устройства и подсоедините к нему несовместимые аксессуары, то гарантия на данный товар будет автоматически аннулирована. Более того, неправильная эксплуатация опасна для Вашего здоровья и окружающих. Изготовитель и его представители не могут нести ответственность за возможный ущерб, вызванный несоответствующей, ошибочной и неправильной эксплуатацией товара.

Гарантийный срок эксплуатации составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты продажи.

ARTELV

ЭНЕРГИЯ 700



СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности.....	4
Технические характеристики.....	6
Комплектация.....	7
Внешний вид электростанции.....	8
Функции ЖК-дисплея.....	9
Описание клавиш.....	10
Зарядка аккумулятора электростанции.....	12
Ориентировочное время питания потребителей.....	13
Инструкция по эксплуатации.....	14
Устройства для питания зарядной станции.....	14
Поиск и устранение неполадок.....	15
Уход за устройством.....	15
Хранение.....	16
Обслуживание.....	16
Гарантия.....	16
Гарантийный талон.....	17
История ремонтов изделия.....	18

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию и обслуживание, следуйте инструкциям ниже. Несоблюдение инструкций может привести к серьезным травмам или смерти.

- **ЗАПРЕЩЕНО** превышать номинальную мощность зарядной станции. Превышение может вызвать перегрев и возгорание, даже несмотря на встроенную защиту от перегрузки.
- **ЗАПРЕЩЕНО** использовать поврежденную станцию или адаптер.
- **НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ** устройство вибрации, ударам или падениям. Надежно закрепите станцию во время транспортировки. Корпус может не иметь повреждений, но внутренние компоненты могут быть повреждены.
- **ЗАПРЕЩЕНО** подвергать станцию воздействию влаги, дождя, снега.
- **НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ** детям играть вблизи зарядной станции в отсутствии взрослых.
- **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ** самостоятельно починить или разобрать зарядную станцию или сетевой адаптер.
- **НЕ ДОТРАГИВАЙТЕСЬ** до станции мокрыми руками.
- **НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ** станцию вверх дном или на бок во время использования или хранения.
- Во избежание поражения электрическим током отключите блок питания от розетки, прежде чем приступить к выполнению предписанного технического обслуживания.
- В случае появления ржавчины, неприятного запаха, перегрева или любых необычных явлений, немедленно прекратите использование устройства.
- Зарядная станция используется только для аварийного питания и не может заменить стандартное питание от сети переменного или постоянного тока бытовой техники или цифровых устройств.
- Храните вдали от электрических полей высокого напряжения.

- Во избежание возгорания и ожогов **НЕ** открывайте, **НЕ** роняйте, **НЕ** нагревайте до температуры выше 45°C.
- Используйте только оригинальные аксессуары.
- При попадании жидкости из зарядной станции на кожу или одежду промойте пораженные участки проточной водой.
- Использование не комплектного блока питания, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.
- **Храните данное изделие вдали от домашних животных.**

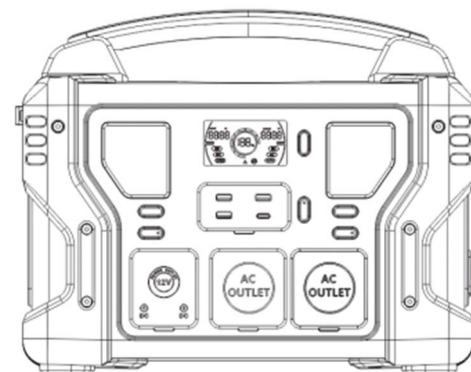
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Опасность образования взрывоопасных газов.
- Работа вблизи свинцово-кислотных аккумуляторов опасна. При нормальной работе аккумуляторов образуются взрывоопасные газы. По этой причине крайне важно соблюдать инструкции при каждом использовании зарядной станции.
- Чтобы снизить риск взрыва аккумулятора, следуйте этим инструкциям, а также инструкциям, опубликованным производителем аккумулятора и любого оборудования, которое вы собираетесь использовать вблизи аккумулятора.
- При зарядке встроенного аккумулятора работайте в хорошо проветриваемом помещении и не загромождайте вентиляционные отверстия станции. В неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытекать жидкость; избегайте контакта. При случайном попадании промойте водой. При попадании жидкости в глаза дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекшая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги. Не подвергайте блок питания воздействию огня или высокой температуры.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальная мощность	700 Вт
Номинальная емкость	537.6 Втч
Стандартная емкость	3.2 В / 168000 мА
Максимальная мощность	1200 Вт
Форма выходного сигнала	Чистая синусоидальная волна
USB выход	QC 3.0 / 18 Вт x3
Туре-С выход	PD 100 Вт x1
Выход автомобильного зарядного устройства	12 В - 14 В / 10 А
Выход DC 5521	12 В - 14 В / 5 А x2
Розетка «евро» переменного напряжения	600 Вт
Беспроводное зарядное устройство	5 Вт / 7.5 Вт / 10 Вт
Вход DC	DC 15 В / 4 А
Вход Anderson	240 Вт (12-60 В 12 А)
Рабочая температура	-15~45 °С
Вес нетто	≈6.3 кг
Вес с аксессуарами	≈8.3 кг
Габариты	328x221x263 мм
Рабочая температура	от -10 до +40 °С
Температура хранения	от -20 до +45 °С

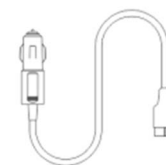
КОМПЛЕКТАЦИЯ



①



②



③

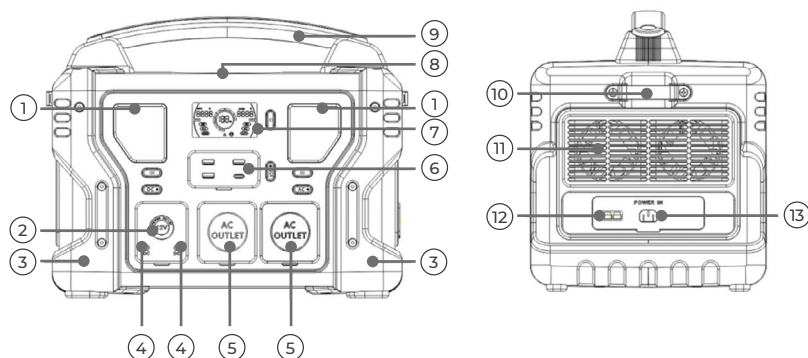


④

1. Портативная электростанция ARTELV Энегия 300.
2. Адаптер зарядки переменного тока 220 В.
3. Автомобильный кабель.
4. Руководство пользователя.

Рекомендуется использовать солнечную панель (в комплект не входит).

ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ

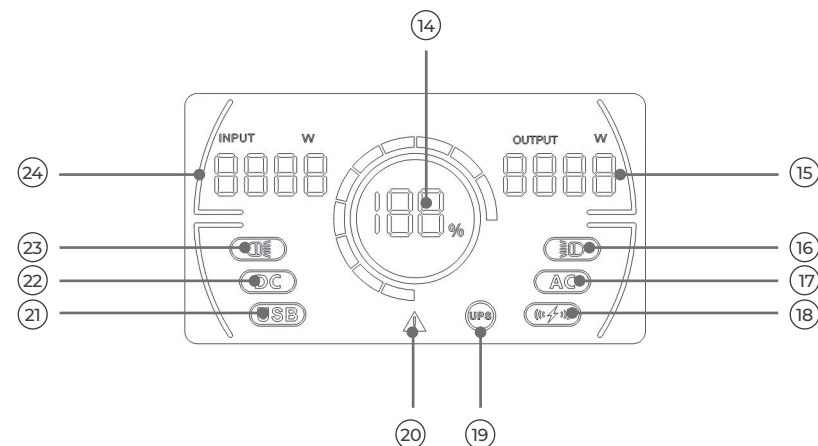


1. Встроенный светодиодный фонарик.
2. Выход автомобильного прикуривателя.
3. Противоударная лента.
4. Выход DC.
5. Выход переменного тока 300 Вт.
6. Выход USB.
7. ЖК-дисплей.
8. Беспроводное зарядное устройство.
9. Рукоятка.
10. Крепеж под ремень.
11. Решетка вентилятора охлаждения.
12. Вход солнечная панель.
13. Вход DC.

ВНИМАНИЕ!

Рекомендуется при первом использовании полностью зарядить станцию на 100%. Индикатор уровня заряда батареи будет отображать более точные данные.

ФУНКЦИИ ЖК-ДИСПЛЕЯ



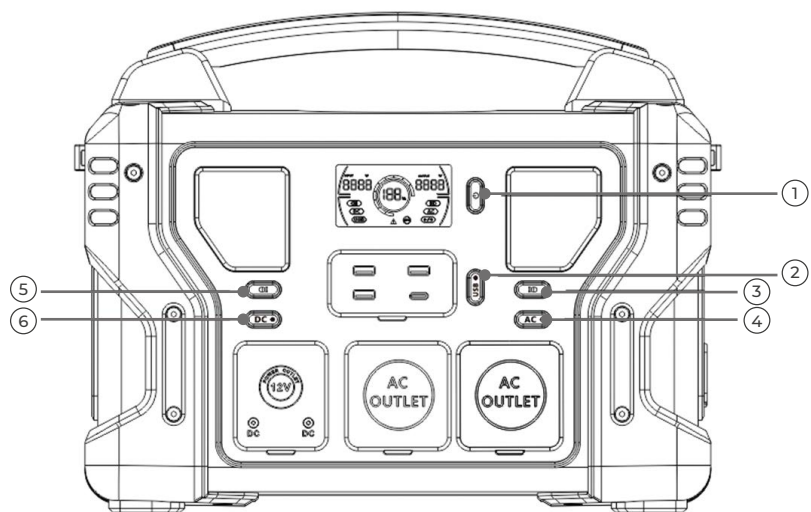
14. Индикатор уровня заряда батареи.
15. Индикатор Выходной мощности (Вт).
16. Индикатор работы подсветки.
17. Индикатор работы AC порта.
18. Индикатор работы беспроводной зарядки.
19. Индикатор работы ИБП.
20. Индикатор неправильной работы.
21. Индикатор работы USB порта.
22. Индикатор работы DC порта.
23. Индикатор работы подсветки.
24. Индикатор Входной мощности (Вт).

При отсутствии активности дисплей через 180 секунд переключится на спящий режим и выйдет из него в случае подключения к любому из портов или нажатии кнопки.

ВАЖНО!

Рекомендуется зарядить станцию, если уровень заряда батареи составляет менее 20%. Обратите внимание, что при первом подключении к источнику питания, будь то солнечная панель или домашняя сеть, устройству может потребоваться около минуты для определения и настройки схемы зарядки, прежде чем оно начнет получать питание от источника.

ОПИСАНИЕ КЛАВИШ



1. Включение/выключение питания.
2. Включение/выключение выхода USB.
3. Светодиодный фонарик.
4. Включение/выключение порта выхода переменного тока (AC).
5. Светодиодный фонарик.
6. Включение/выключение выхода порта постоянного тока (DC).

Включение/Выключение питания

Кнопка ① является главным выключателем.

Нажмите кнопку ①, чтобы включить все кнопки на станции.

Нажмите кнопку ①, чтобы выключить все неиспользуемые Выходы.

Светодиодная подсветка

Функция задействуется только при включенной кнопке ①.

- Нажмите кнопку ③ или ⑤, чтобы включить светодиодную подсветку с мощностью 3 Вт.
- Нажмите кнопку ③ или ⑤ во второй раз, чтобы увеличить яркость до 5 Вт.
- Нажмите кнопку ③ или ⑤ в третий раз, чтобы включить режим SOS.
- Нажмите кнопку ③ или ⑤ в четвертый раз, чтобы включить резкую вспышку, нажмите еще раз, чтобы выключить подсветку.

Если оба светодиодных фонаря включены, нажатие на ③ или ⑤ изменит режим на обоих. Если вы хотите включить оба фонаря одновременно, нажмите кнопки ③ или ⑤ вместе.

Включение/Выключение выхода DC

Выход DC не будет работать, пока не нажаты кнопки ① и ⑥. Нажмите кнопку ⑥, чтобы выключить выход, когда он не используется.

Включение/Выключение выхода USB

Выход USB не будет работать, пока не нажаты кнопки ① и ②. Нажмите кнопку ②, чтобы выключить выход, когда он не используется.

Включение/Выключение выхода AC

Выход AC не будет работать, пока не нажаты кнопки ① и ④. Нажмите кнопку ④, чтобы выключить выход, когда он не используется.

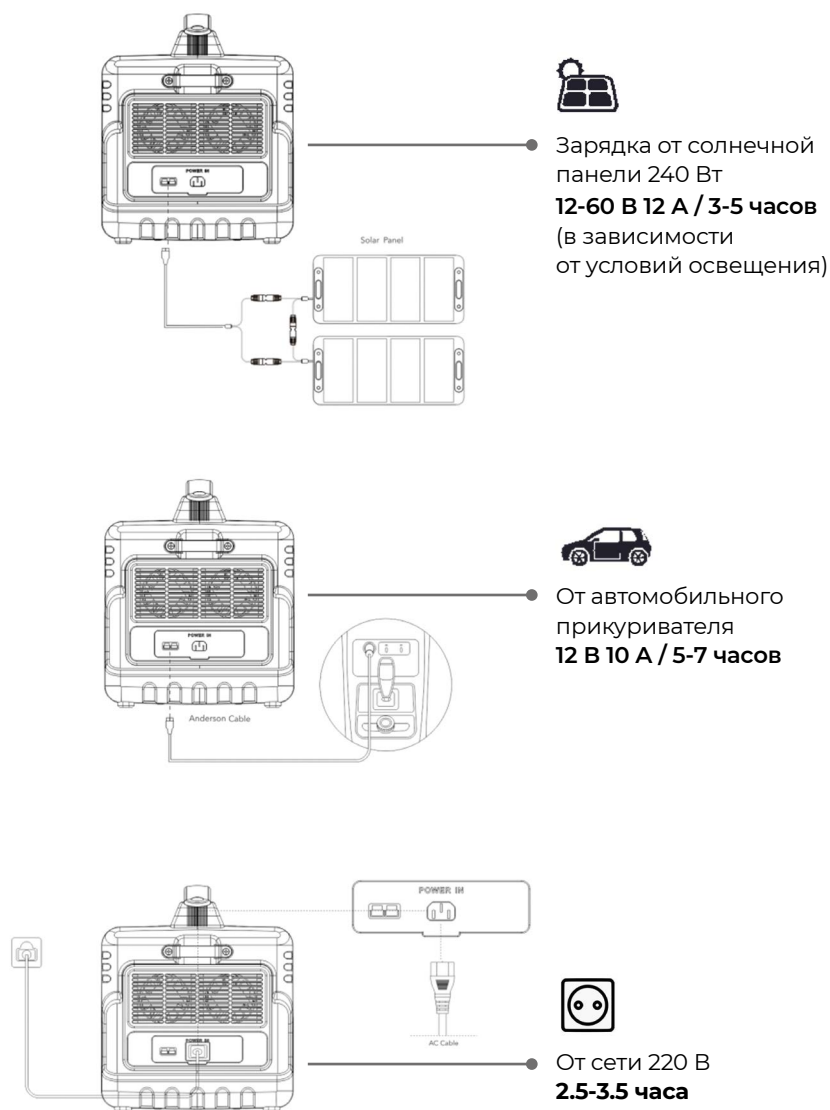
Беспроводное зарядное устройство

Нажмите кнопку ① перед началом зарядки. Нажмите кнопку ①, чтобы выключить устройство, когда оно не используется.

Вентиляционная система

Зарядная станция использует встроенные вентиляторы для обеспечения рабочей температуры внутри устройства. При повышении температуры вентиляционная система включится автоматически. Во время использования или зарядки вентиляторы могут работать непрерывно для поддержания рабочей температуры.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ



⚠ Не подключайтесь к выходу переменного тока во время зарядки станции. После зарядки рекомендуется отключить станцию от сети.

ОРИЕНТИРОВОЧНОЕ ВРЕМЯ ПИТАНИЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

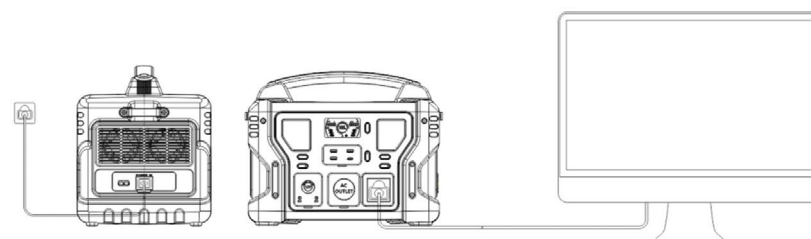


Источник бесперебойного питания (ИБП)

Данное устройство поддерживает функцию источника бесперебойного питания (ИБП). При полной зарядке аккумулятора устройства и подключении его к электросети с помощью зарядного кабеля переменного тока батарея будет отключена. Другими словами, все, что вы подключаете к порту переменного тока, будет питаться непосредственно от сети, а не от аккумулятора. При отключении электроэнергии это устройство может автоматически переключиться в режим работы от аккумулятора в течение 10 мс.

ВАЖНО!

Функция не поддерживает переключение в течение 0 мс. Поэтому не рекомендуется использовать устройство в качестве ИБП для высокочувствительного оборудования, такого как службы передачи данных и рабочие станции, без подтверждения совместимости или надлежащего тестирования перед использованием. Также рекомендуется использовать функцию ИБП только для одного устройства одновременно, чтобы избежать защиты от перегрузки. Компания не несет ответственности за потерю данных или повреждение, вызванные использованием данного устройства в не предназначенных для этого установках, а также несоблюдением данной рекомендации.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Зарядка станции

Подключите адаптер для розетки переменного тока идущий в комплекте и полностью зарядите станцию перед использованием (2.5-3.5 часов). Во время зарядки ЖК-экран будет подсвечиваться, а на ЖК-дисплее будет отображаться индикатор уровня заряда батареи А, станция будет полностью заряжена, когда уровень заряда составит 100%. Для поддержания работоспособности аккумуляторной батареи рекомендуется подзаряжать станцию 1 раз в 3 месяца.

УСТРОЙСТВА ДЛЯ ПИТАНИЯ ЗАРЯДНОЙ СТАНЦИИ

Выберите необходимый тип подключения, нажав кнопку **Включение/Выключение** порта ② ④ ⑥. Выходной порт не будет работать до тех пор, пока не будет нажата соответствующая кнопка для активации порта. При включении индикатор на кнопке загорится синим цветом, указывая на то, что выходы активны, а на ЖК-дисплее появится подробная информация о выходе для зарядки. Если выходы не активированы, ЖК-экран автоматически отключится.

Сквозная зарядка

Усовершенствованная система управления аккумулятором позволяет заряжать подключенное устройство через выход постоянного тока и USB-выход во время зарядки станции.

ЗАПРЕЩЕНО подключать устройства во вход переменного тока во время зарядки станции.

Состояние перегрузки

При возникновении перегрузки на выходе порта станция автоматически выключится.

На экране замигает иконка

Сделайте следующее:

Проверьте входной кабель адаптера зарядки. Порт будет работать, если входной кабель для зарядки соответствует требованиям, приведенным в разделе **Технические характеристики**. Заряжайте станцию только с помощью прилагаемого сетевого адаптера переменного тока.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Станция заряжает подключенные устройства:

- Убедитесь, что выходные порты постоянного тока/USB/переменного тока активированы нажатием кнопок ② ④ ⑥ для используемых портов.
- Убедитесь, что подключенное устройство подходит для данной зарядной станции по характеристикам, приведенным в разделе **Технические характеристики**.
- Убедитесь, что устройство заряжено, посмотрев на индикатор уровня заряда батареи А.

Станция не заряжается:

- Убедитесь, что шнур сетевого адаптера полностью вставлен во вход постоянного тока ⑬. Убедитесь, что сетевой адаптер переменного тока является зарядным устройством, входящим в комплект поставки зарядной станции.
- Если входное напряжение не соответствует требованиям, указанным в разделе **Технические характеристики** на экране отобразится указатель низких ватт от 0 до 10.

УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ

Убедитесь, устройство отключено от всех источников питания. Протрите его чистой, сухой безворсовой тканью. Удалите мусор, грязь и другие загрязнения с боковых вентиляционных отверстий. При очистке боковых вентиляционных отверстий от мусора следите за тем, чтобы мусор, грязь или другие засоры не попадали в корпус станции.

- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** абразивные чистящие средства или растворители.
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** сжатый воздух для очистки боковых вентиляционных отверстий системы охлаждения, так как это приведет к попаданию посторонних частиц в корпус устройства.
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** металлические предметы для чистки портов во избежание поражения электрическим током.

ХРАНЕНИЕ

При хранении более 1 месяца полностью зарядите устройство перед хранением и подзаряжайте его примерно каждые 3 месяца, чтобы избежать полного разряда и возможного повреждения. Храните в помещении с невысокой температурой, умеренной влажностью и вдали от прямых солнечных лучей (см. раздел **Технические характеристики**). Хранение в автомобиле или других замкнутых пространствах при чрезмерно высоких температурах может привести к сокращению срока службы, перегреву и возгоранию. Чрезмерно низкие температуры, превышающие допустимые для хранения, также могут отрицательно сказаться на производительности и сроке службы устройства. Храните вдали от коррозионных химикатов и газов.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Подзаряжайте устройство по мере необходимости. При регулярном использовании станции не существует заранее определенных интервалов для подзарядки. Для повторной подзарядки необходимо подождать 1-2 часа после разрядки от 100% до 0% от сети переменного тока. Избегайте регулярной разрядки устройства, так как это может повлиять на срок его службы.
- **НЕ** пытайтесь самостоятельно починить устройство.
- **НЕ** накрывайте станцию полотенцами, одеждой или другими предметами. Регулярно проверяйте, не скапливается ли грязь или пыль в боковых вентиляционных отверстиях, и чистите их, следуя процедурам очистки, указанным в руководстве пользователя.

ГАРАНТИЯ

В случае неисправности устройства будет предоставлена ограниченная гарантия сроком на 1 год с даты покупки, за исключением следующих ситуаций:

- надуманный ущерб;
- ущерб, причиненный в результате форс-мажорных обстоятельств, таких как землетрясение, пожар и т.д.;
- повреждение в результате неправильного использования или нарушения данной инструкции;
- повреждение или неисправность, вызванные разборкой.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ARTELV

Наименование изделия:
портативная электростанция ARTELV ЭНЕРГИЯ 700

Торговая организация: _____

Дата приобретения: _____

Подпись: _____

М.П.

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи и распространяется на заводской брак. При отсутствии отметки о продаже гарантийный срок устанавливается со дня продажи изделия производителем.

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school handwriting practice paper. The lines are evenly spaced and run across the entire width of the page. There are no margins, text, or other markings present.

[illegible]

ИСТОРИЯ РЕМОНТОВ ИЗДЕЛИЯ

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school handwriting practice paper. The lines are evenly spaced and run across the entire width of the page. There are no margins, text, or other markings present.



Инструкция на других языках.